

و RV130 ىل ع غل ل / ة ت با ث ل ا ج م ا ر ب ل ا ة ق ر ت ب ي و ل ا ة ه ج ا و م ا د خ ت س ا ب RV130w

ف د ه ل ا

ل ك ا ش م ل ا ن م ا ه ر ي غ و ء ا ط خ أ ل ا ح ا ل ص ا ي ف ة ت با ث ل ا ج م ا ر ب ل ا ث د ح ا ي ل ا ة ق ر ت ل ا د ع ا س ت ن ا ن ك م ي ة ا د ا ل ة ي ل ل ص ا ل ا ة غ ل ل ر ي ي غ ت ل ة غ ل ل ا ت ا ف ل م ق ي ب ط ت ن ك م ي ا م ك . ه ج و م ل ا ي ل ع ة ع ط ق ت م ل ا ة د ع ا س م ل ا ن ي و ك ت ل ا .

ت ا ه ج و م ي ل ع ة غ ل ل ا و / و ت با ث ل ا ج م ا ن ر ب ل ا ة ق ر ت ة ي ف ي ك ح ي ض و ت و ه د ن ت س م ل ا ا ذ ه ن م ف د ه ل ا RV130 و RV130W.

ت با ث ل ا ج م ا ن ر ب ل ا ر ا د ص ا | ق ي ب ط ت ل ل ة ل ب ا ق ل ا ة ز ه ج ا ل ا

- (ث د ح أ ل ا ل ي ز ن ت) | 1.0.3.52 RV130 ز ا ر ط ل ا
- (ث د ح أ ل ا ل ي ز ن ت) | 1.0.3.52 RV130W ز ا ر ط ل ا

ة ت با ث ل ا ج م ا ر ب ل ا / ة غ ل ل ا ة ق ر ت

ة ق ر ت > ة ر ا د | ر ت خ ا و ب ي و ل ا ة ئ ي ه ت ل ة د ع ا س م ل ا ة ا د ا ل ا ي ل ا ل و خ د ل ا ل ي ج س ت ب م ق 1. ة و ط خ ل ا ة غ ل ل / ة ت با ث ل ا ج م ا ر ب ل ا ة ق ر ت ة ح ف ص ر ه ط ت . ة غ ل ل / ة ت با ث ل ا ج م ا ر ب ل ا

Firmware/Language Upgrade

System Information

Device Model:	RV130W
PID VID:	RV130W-A V01
Current Firmware Version:	1.0.1.3
Latest Firmware Version:	1.0.1.3
Current Language Version:	
Firmware Last Updated:	01/01/10 12:14 AM
Download the latest firmware:	Download

Automatic Firmware Upgrade

Interval - Check every

Automatically Upgrade

Notify via Admin GUI Email to Please configure email settings to enable notifications.

Manual Firmware/Language Upgrade

File Type: Firmware Image Language File

Upgrade from: cisco.com

ت ا م و ل ع م ة ق ط ن م ي ف ي ل ا ح ل ا ت با ث ل ا ج م ا ن ر ب ل ا ر ا د ص ا و ز ا ه ج ل ا ز ا ر ط ن م ق ق ح ت ل ا ك ن ك م ي : ة ط ح ا ل م م ا ط ن ل ا .

ة ت با ث ل ا ج م ا ر ب ل ل ة ئ ي ا ق ل ت ل ا ة ق ر ت ل ا

ديرت يتل تارملا دد رتخأ، ةلدسنم ةمئاق لك نم ققحت - ي نزل ل ل ص ا ف ل ا نم 1. ةوطخل
ةلمتحملة ةتباثلل جماربلل تا ع ج ا ر م ن ع ا ح ب Cisco نم ايئاقلت زاهجلا ققحتي نا اهي ف

Automatic Firmware Upgrade

Interval - Check every: Week (highlighted), Check Now

Automatically Upgrade: Week, 12, AM

Notify via: Admin GUI, Email to: [Email Address] Please configure email settings to enable notifications.

ي ل ا ت ل ا و ح ن ل ا ي ل ع ة ر و ك ذ م ت ا ر ا ي خ ل ا

- ادبأ
- عوبسأ
- رهش

ن آ ل ا ة ت ب ا ث ل ل ج م ا ر ب ل ا ة ي ق ر ت ن م ق ق ح ت ل ل ن آ ل ا ق ق ح ت ل ا ر ز ل ا ق و ف ر ق ن ا 2. ة و ط خ ل ا

Automatic Firmware Upgrade

Interval - Check every: Week, Check Now (highlighted)

Automatically Upgrade: Never, 12, AM

Notify via: Admin GUI, Email to: [Email Address] Please configure email settings to enable notifications.

زاهجلا ةي قرت ديرت ي تم رتخأ، "ةيئاقلت ل ا ة ي ق ر ت ل ا ة ل د س ن م ل ا ة م ئ ا ق ل ا ن م 3. ة و ط خ ل ا
ة د ي د ج ة ت ب ا ث ج م ا ر ب ف ا ش ت ك ا د ر ج م ب ا ي ئ ا ق ل ت

Automatic Firmware Upgrade

Interval - Check every: Week, Check Now

Automatically Upgrade: Never (highlighted), 12, AM

Notify via: Admin GUI, Email to: [Email Address] Please configure email settings to enable notifications.

ي ل ا ت ل ا و ح ن ل ا ي ل ع ة ح ا ت م ل ا ت ا ر ا ي خ ل ا د ي د ح ت م ت ي

- ي ل ع ة د و ج و م ل ا ة ز ه ج ا ل ا ع ي م ج ل ة ي ق ر ت ل ا ت ا ن ي و ك ت ي ف ا ي و د ي م ك ح ت ل ا ك ل ح ي ت ت - ا ق ل ط م
ة ز ه ج ا ل ا ت ن ا ك و ، ة د ق ع م ة ك ب ش ك ي د ل ت ن ا ك ا ذ ا ة د ي ف م ا ي و د ي ة ي ق ر ت ل ا ن و ك ت د ق . ة ك ب ش ل ا
ة ن ي ع م ت ا ن ي و ك ت ب ل ط ت ت
- ج م ا ر ب ف ا ش ت ك ا د ر ج م ب ة ت ب ا ث ل ل ج م ا ر ب ل ا ش د خ ا ي ل ع ي و ت ح ت ف و س ك ت ز ه ج ا ن ا ن م ض ي - ا ر و ف
ة د ي د ج ة ت ب ا ث
- ش د ح ي د ق . ا ي ئ ا ق ل ت ة ز ه ج ا ل ا ة ي ق ر ت ل ب س ا ن م ت ق و د ي د ح ت ب ك ل ح م س ي - د د ح م ل ا ت ق و ل ا ي ف
ة م و د ع م و ا ة ض ف خ ن م ة ك ب ش ل ا ي ل ع ر و ر م ل ا ة ك ر ح ن و ك ت ا م د ن ع ر ا ي ت خ ل ل ب س ا ن م ل ا ت ق و ل ا

ا ي ئ ا ق ل ت ة ي ق ر ت ل ل د د ح م ل ا ت ق و ل ا ل خ د ا ف ، 3 ة و ط خ ل ا ي ف د د ح م ل ا ت ق و ل ا ي ف ت ر ت خ ا ا ذ ا 4. ة و ط خ ل ا
ة و ط خ ل ا ه ذ ه ي ط خ ت ك ن ك م ي ، ا ل ا و . ة ل ب ا ق م ل ا ة ل د س ن م ل ا م ئ ا و ق ل ل ا ي ف

Automatic Firmware Upgrade

Interval - Check every

Automatically Upgrade

Notify via Admin GUI

Email to Please configure email settings to enable notifications.

كغالباً ةي فيك ىل ريشتل ةبوغرم ل راي تخال تاناخ دح ، ربع راطخال ل قح ي ف 5. ةوطخال ةطساوب ايئاقلت هت ي بثل متي ام دن ع و/وا حاتم دي دل تباثل جمان ربل حبصي ام دن ع زا جل زا جل.

Automatic Firmware Upgrade

Interval - Check every

Automatically Upgrade

Notify via Admin GUI

Email to Please configure email settings to enable notifications.

ي لال وحنل ىل ع ةحاتم ل تارايل دي دحت متي:

- لوؤسم ل ةه جاو ىل ع تام ال عال ره ظتس - لوؤسم ل (GUI) ةي م و سرل م دختسم ل ةه جاو .
- مت ي نورتل ل دي رب ناو ن ع ىل تارايل ل لاس را متي س - ىل ي نورتل ل دي رب لاس را . هني وكت .

رز رقنا ، 5 ةوطخال ي ف راي تخال ةناخ ي ف ي نورتل ل ل دي رب ل ىل ع ريشأ ل اب تمق اذا 6. ةوطخال ي نورتل ل ل دي رب ل تاداع ة ح فص ره ظت . ي نورتل ل ل دي رب ل ناو ن ع

E-mail Settings

E-mail Alert Configuration

New Firmware E-mail Alert: Enable

E-mail Logs: Enable

Log E-mail Configuration

Minimum Email Log Severity: All

Send E-mail Logs by Schedule

Unit:

Day:

Time:

E-mail Settings

E-mail Server Address: (Hint: mail.abc.com)

E-mail Server Port: (Range: 1 - 65535, Default: 25)

Return E-mail Address: (Hint: test@abc.com)

Send to E-mail Address (1): (Hint: test@abc.com)

Send to E-mail Address (2) (Optional):

Send to E-mail Address (3) (Optional):

رايتخاله ناخ دح، ةبائلل جماربلل ددجلل ينورتكلل ال ديربلل هيبنت ل قح في 7. ةوطخلل ينورتكلل ال ديربلل ربع ةبائلل جماربلل تايقرتب كهيبنت نم زاهجلل نيكمتل نيكمت

E-mail Settings

E-mail Alert Configuration

New Firmware E-mail Alert: Enable

E-mail Logs: Enable

ينورتكلل ال ديربلل تادادع اىل عجرا، لمكابلل ينورتكلل ال ديربلل هيبنت نيوكتل: **ةطحالم** جماربلل ةيقرت ةحفصىل فلخلل اىل لقتنا، ءاهتناال درجب RV130 و RV130W. **Administration >** رايتخاب تاغلل/ةبائلل

تاغلل/ةبائلل جماربلل يودي ةيقرت

ىل هليمحت ديرت يذل فلمل عونب صاخلل رايتخالل رزرقنا، فلمل عون ل قح في 1. ةوطخلل زاهجلل

Manual Firmware/Language Upgrade

File Type: Firmware Image Language File

Upgrade from: cisco.com

PC

Reset all configuration/settings to factory defaults.

The device will be automatically rebooted after the update is complete

يالات وحنل ىل عحاتم لارايل ديحت متي:

- جم انربل رادصا ةيقرتل تباثل جم انربل ةروص مدختست - تباثل جم انربل ةروص . زاهلل تباثل
- زاهلل ةلصلال ةغلل ةيقرتل هم ادختسا متي ةغل فلم - ةغلل فلم .

زاهلل هم ةيقرتل فلم ليحت ديت يذال ناكل رتخا ، "نم ةيقرتل لقلح ل ي ف 2. ةوطخل

Manual Firmware/Language Upgrade

File Type: Firmware Image Language File

Upgrade from: cisco.com

PC

Reset all configuration/settings to factory defaults.

The device will be automatically rebooted after the update is complete

يالات وحنل ىل عحاتم لارايل ديحت متي:

- *اليزنتو معد بيولا ةحفص نم ةرشابم ةيقرتل فلم ثدحا تيبتب موقى - cisco.com* تافصاوم بلطتت ةغلل تايقرت نأل ، ةغلل تافللم رفوتم ريغ رايل اذو *Cisco* . 4. ةوطخل لىل يطختلاب موقف ، اذو رايلتخا مت اذا . اهلل ريلغتلل متيس ةغل لىل ةصصخم
- ةيقرتل نوكت دق . ي صخشلل رتويبمكلل ىل ع لىل نم دوجوم ةيقرتل فلم تيبتب - PC . ةغل وآنيم تباثل جم انربل رادصا ب صاخلا فلمل كىدل ناك اذا ةديفم رتويبمكلل نم اهلل ةيقرتل ديت .

ليزنت نكمي ، 2. ةوطخل لىل كىدل ي صخشلل رتويبمكلل نم ةيقرتل لرتخا اذا . 3. ةوطخل ك ب صاخلا رتويبمكلل ىل ع ايوذي *Cisco* اهرفوت يتلل تاغلل تافللمو ةتباثل جم انربل روص طايترا قوف رونا ، ةحفصلال لىل ف *ماظنلل تامولعم* مسق تحت . ةوطخل هذه ي طخت كنكمي الو لىل كدشرت ةديج ضرعتسم ةذفان تحتفتس . ةتباثل جم انربل ثدحا ليزنت لقلح لىل ف ليزنت لىل *Cisco* تاليزنتو معد بيولا ةحفص

System Information	
Device Model:	RV130W
PID VID:	RV130W-A V01
Current Firmware Version:	1.0.1.3
Latest Firmware Version:	1.0.1.3
Current Language Version:	
Firmware Last Updated:	01/01/10 12:14 AM
Download the latest firmware:	Download

دنع ةيضا رتفالا عنصملا تاداعإ ىلإ زاهجلا عجرى نأ ديرت تنك إذا (يراي تخإ). 4 ةوطخال
عيمج طبض ةداعإ راي تخال ةناخ نم ققحتف ، ةغلل/تباثل جم انربلا ةيقرت قيبتت
ةداعإ دعب تاريغيغتلا قيبتت متي . ةيضا رتفالا عنصملا تاداعإ ىلإ تاداعإل/اتانيوكتلا
زاهجلا ديهمت

Manual Firmware/Language Upgrade	
File Type:	<input checked="" type="radio"/> Firmware Image <input type="radio"/> Language File
Upgrade from:	<input checked="" type="radio"/> cisco.com
	<input type="radio"/> PC <input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
	<input checked="" type="checkbox"/> Reset all configuration/settings to factory defaults.
<input type="button" value="Start Upgrade"/>	The device will be automatically rebooted after the update is complete

ايئاقلت ليغشتلا ةداعإب زاهجال موقيس . ةيقرتلا عدبل ةيقرتلا ادب قوف رقنا . 5 ةوطخال
ثيدحتلا لامتك درجمب

Manual Firmware/Language Upgrade	
File Type:	<input checked="" type="radio"/> Firmware Image <input type="radio"/> Language File
Upgrade from:	<input checked="" type="radio"/> cisco.com
	<input type="radio"/> PC <input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
	<input checked="" type="checkbox"/> Reset all configuration/settings to factory defaults.
<input type="button" value="Start Upgrade"/>	The device will be automatically rebooted after the update is complete

ةمچرتل هذه ل و ح

ةلأل تاي نقتل ن مة و مچم مادختساب دن تسمل اذ ه Cisco ت مچرت
ملاعلاء نأ عي مچي ف ني م دختسمل م عدد ي و تحم مي دقتل ل ي رش ب ل و
امك ة ق ي قد ن و ك ت ن ل ة ل آل ة مچرت ل ض ف أن ة ظ حال م ي ج ر ي . ة ص ا خ ل م ه ت غ ل ب
Cisco ي ل خ ت . ف ر ت ح م مچرت م ا ه م د ق ي ي ت ل ا ة ي ف ا ر ت ح ا ل ا ة مچرت ل ا ع م ل ا ح ل ا و ه
ي ل إ م ئ ا د ع و ج ر ل ا ب ي ص و ت و ت ا مچرت ل ا ه ذ ه ة ق د ن ع ا ه ت ي ل و ئ س م Cisco
Systems (ر ف و ت م ط ب ا ر ل ا) ي ل ص أ ل ا ي ز ي ل ج ن إ ل ا دن تسمل ا